

ABSTRAK

Nama : Shindy Cecelia
Program Studi : S-1 Sastra China
Judul : Analisis Tingkat Pemahaman Pengunjung Terhadap Ornamen dan Lukisan Bangunan Wihara Satya Budhi Bandung.

Skripsi ini meneliti tentang tingkat pemahaman umat atau pengunjung terhadap makna arsitektur seperti ornamen, lukisan dan pemakaian warna-warna pada seluruh bangunan Wihara Satya Budhi Bandung. Skripsi ini menggunakan metode kualitatif dengan teknik observasi lapangan, penelitian kuisioner dan wawancara dengan narasumber selain itu juga disertai dengan studi pustaka. Teori yang digunakan dalam skripsi ini menggunakan teori C.A.S. William, dengan bukunya yang berjudul "*Chinese Symbolism And Art Motifs*". Dari data yang terkumpul makna ornamen hewan, ornamen tumbuhan dan lukisan banyak menyimbolkan makna penjagaan wihara dari berbagai sisi, panjang umur dan kemakmuran, sedangkan pada lukisan banyak menyampaikan nilai moral pada kehidupan manusia. Selain itu, makna dari ornamen lain-lain yang ada di bangunan ini adalah kesejahteraan, keberuntungan, kebahagiaan serta kesucian.

Kata kunci:

Arsitektur wihara satya budhi bandung, makna ornamen, makna lukisan, tingkat Pemahaman, Wihara Satya Budhi Bandung.

ABSTRACT

Name : Shindy Cecelia
Study Program : Undergraduate Program of Chinese Literature
Title : Analysis Comprehension Level of the visitors ornaments and painting at Wihara Satya Budhi Bandung.

This thesis examines the comprehension level of the people or visitors on the architectural significance such as ornaments, paintings, and the use of colors in the entire building of Wihara Satya Budhi Bandung. This thesis used a qualitative method with data collection techniques of literature studies, observatiton, research questionnaires and interviews with interviemees. The theory used in this thesis is the culture theory of “*Chinese Symbolism And Art Motifs*”. From the data collected, the significance of animal ornaments, plants ornaments, and many colors symbolize the guarding of the wihara from all sides, long life and prosperty, whereas in many paintings, most convey moral values in human life. In addition, the meanings of other ornaments in this building are prosperity, luck, hapiness and holiness.

Keywords :

Architecture of Wihara Satya Budhi Bandung, meaning ofornaments, meaning of painting, comprehension level, Wihara Satya Budhi Bandung.

摘要

姓名 : Shindy Cecelia
专业 : 中文本科
论文题目 : 万隆谢天宫徒或访客对装饰物及图画的理解程度

本论文考察万隆谢天宫宫徒或访客对此含义的理解，理解了装饰物，图画，及色彩运用的含义。本论文使用实地观察，文献研究，问卷调查及访谈采访作为研究方法。本论文使用”*Chinese Symbolism And Art Motifs*”作为研究理论。从所收集到的资料，动物装饰物的含义，植物装饰物的含义，及色彩多数指多方面的含义描述了长寿，平安及繁荣。图画多数包含人生道德观。此外本宫的其他装饰物多包含吉祥，幸福，及圣洁的含义。

关键词:

万隆谢天宫的式建筑，装饰物含义，图画含义，理解程度，万隆谢天宫。

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	
PERNYATAAN ORISINALITAS LAPORAN PENELITIAN	
HALAMAN PERSETUJUAN REVISI	
HALAMAN PENGESAHAN	
KATA PENGANTAR.....	i
PERNYATAAN PUBLIKASI LAPORAN PENELITIAN	iv
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vi
摘要	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR GAMBAR.....	xi
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
BAB 1 PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Perumusan Masalah	3
1.3 Tujuan Penelitian	3
1.4 Manfaat Penelitian	3
1.5 Metode Penelitian.....	3
1.6 Batasan Penelitian	4
BAB 2 TINJAUAN PUSTAKA	5
2.1 Kelenteng dan Wihara.....	5
2.1.1 Sejarah Singkat Wihara	5
2.1.2 Arsitektur Wihara.....	5

2.1.3	Eksterior dan Interior Wihara.....	6
2.2	Makna Simbol-Simbol pada Wihara.....	7
2.2.1	Ornamen-Ornamen Bangunan	7
2.2.2	Warna	13
2.2.3	Bentuk Atap	14
2.2.4	Ruang Suci	15
BAB 3	DATA DAN PEMBAHASAN	18
3.1	Pembahasan.....	18
3.2.1	Ornamen Hewan.....	24
3.2.3	Lukisan.....	26
3.2.4	Warna	29
BAB 4	SIMPULAN DAN SARAN.....	34
4.1	Simpulan	34
4.2	Saran.....	35
DAFTAR PUSTAKA	36

DAFTAR GAMBAR

- Gambar 3.1.1. Ruang pada Wihara Satya Budhi Bandung.
- Gambar 3.1.2. Atap pada Wihara Satya Budhi Bandung.
- Gambar 3.2.1. Ornamen Hewan pada Atap atau Wuwungan Wihara Satya Budhi Bandung.
- Gambar 3.2.2. Ornamen Naga pada Xiang Lu (香炉) atau Hio Lo.
- Gambar 3.2.3. Ornamen Naga pada Pintu Utama.
- Gambar 3.2.4. Ornamen Naga pada Lukisan.
- Gambar 3.2.5. Ornamen Naga pada Pilar.
- Gambar 3.2.6. Ornamen Singa.
- Gambar 3.2.7. Ornamen Hewan Kelelawar.
- Gambar 3.2.8. Ornamen Hewan Kirin pada Pintu Utama Wihara Satya Budhi Bandung.
- Gambar 3.2.9. Ornamen Hewan Burung Bangau pada Lukisan.
- Gambar 3.2.10. *Pat Kwa* atau *Ba Gua* (八卦).
- Gambar 3.2.11. Lukisan *Fu Lu Shou* (福禄寿).
- Gambar 3.2.12. Lukisan Dewa Rejeki atau Cai Shen (财神).
- Gambar 3.2.13. Lukisan *Ji Zha Gua Jian* (季扎挂剑) atau *Ji Zha* Menggantungkan Pedang.
- Gambar 3.2.14. Lukisan *Kong Rong Rang Li* (孔融让利) atau *Kong Rong* Memberikan Buah Pear.
- Gambar 3.2.15. Lukisan *Wo Xin Chang Dan* (卧薪尝胆).
- Gambar 3.2.16. Lukisan *Jin Zhong Bao Guo* (尽忠报国) atau Sepenuh Hati dan Setia Melindungi Negara.
- Gambar 3.2.17. Lukisan *Meng Zi Jiao Zi* (孟子教子) atau *Meng Zi* Belajar.
- Gambar 3.2.18. Lukisan *Jiang Tai Gong Diao Yu* (姜太公钓鱼) atau *Jiang Tai Gong* Memancing Ikan.

DAFTAR TABEL

- Tabel 3.2.1. Ornamen Hewan Naga.
- Tabel 3.2.2. Ornamen Hewan Harimau.
- Tabel 3.2.3. Ornamen Hewan Burung Phoenix.
- Tabel 3.2.4. Ornamen Hewan Singa.
- Tabel 3.2.5. Ornamen Hewan Gajah.
- Tabel 3.2.6. Ornamen Hewan Kirin.
- Tabel 3.2.7. Ornamen Hewan Burung Bangau.
- Tabel 3.2.8. Ornamen Tumbuhan Bunga Peoni.
- Tabel 3.2.9. Ornamen Tumbuhan Bunga Teratai.
- Tabel 3.2.10. Ornamen Tumbuhan Bunga Sakura, Cemara, Bambu dan Beringin.
- Tabel 3.2.11. Ornamen Lukisan *Fu Lu Shou* (福祿寿).
- Tabel 3.2.12. Fungsi Lukisan di Wihara Satya Budhi Bandung.
- Tabel 3.2.13. Fungsi Ornamen di Wihara Satya Budhi Bandung.
- Tabel 3.2.14. Ornamen Warna.
- Tabel 3.2.15. Persentase Makna Ornamen-ornamen.

DAFTAR LAMPIRAN

1. Hasil wawancara dengan Bapak Dr. Sugiri Kustedja, Ir., M.T..
2. Lampiran kuisisioner
3. Lampiran Gambar

